




Изготовитель: ЗАО «ПОЖТЕХНИКА» Беларусь,
210602, Витебск, ул. Горького, 145, ptc01.com

 ptc01.ru

 fire.by

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПБАК.634232.016 РЭ

ОГНЕТУШИТЕЛИ ВОЗДУШНО-ПЕННЫЕ ПЕРЕНОСНЫЕ С БАЛЛОНОМ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ МИГ

EAC



ГАРАНТИЯ
4 ГОДА

СРОК СЛУЖБЫ
ОГНЕТУШИТЕЛЯ
15 ЛЕТ

ПЕРЕЗАРЯДКА
ЧЕРЕЗ
5 ЛЕТ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства и принципа работы огнетушителей воздушно-пенных переносных с баллоном высокого давления МИГ, а также для руководства при их использовании по прямому назначению.

Пример записи условного обозначения огнетушителей при заказе: огнетушитель воздушно-пенный переносной с баллоном высокого давления ОВП-8(6)-АВ-ОМ4 (ФторПАВ) МИГ (исполнение с повышенной коррозионной стойкостью).

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Огнетушители воздушно-пенные МИГ предназначены для оснащения органов и подразделений по чрезвычайным ситуациям, защиты объектов народного хозяйства, транспортных средств, а также для применения в бытовых условиях в качестве первичного средства тушения пожаров классов А (твердых тлеющих материалов), В (горючих жидкостей).

1.2 Огнетушители не предназначены для тушения загораний щелочных, щелочноземельных металлов и других материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха, а также пожаров класса С (горючих газов) и Е (электроустановок, находящихся под напряжением).

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические характеристики отображены в таблице 1

Таблица 1 – Технические характеристики

Наименование показателя/значение	ОВП-8(6)	ОВП-10(6)
1	2	3
1. Объем заряда ОТВ, л	8-0,4	10-0,5
2. Длина струи, м, не менее	4,0	
3. Продолжительность подачи ОТВ, с, не менее	30	
4. Огнетушительная способность МИГ: ранг модельного очага класса А ранг модельного очага класса В	2А 113В	3А 183В
5. Рабочее давление при температуре (20±2) °С, МПа (расчетное)	1,2±0,1	
6. Диапазон температур эксплуатации и хранения, °С	От плюс 5 до плюс 50	
7. Дата следующей перезарядки, лет, не более	5	
8. Срок службы, лет, не менее	15	
9. Масса огнетушителя в снаряженном состоянии, кг	12,2±1,4	14±1,6
10. Габаритные размеры, мм, не более:		
- высота	590	670
- диаметр корпуса	185	185
- диаметр корпуса в местах крепления кронштейна	180	180

1	2	3
11. Давление срабатывания предохранительного клапана, МПа	2,2-2,6	
12. Зарядка газом баллона высокого давления (БВД)	Азот (N ₂) под давлением 12±0,2 МПа	
*Примечание – срок перезарядки огнетушителей на транспортных средствах – не реже одного раза в два года (п.9.3)		

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Комплект поставки указан в таблице 2. Таблица 2 - Комплектность

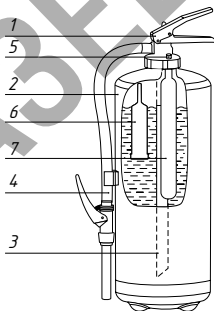
Наименование	ОВП-8(б), ОВП-10(б)	Кол.
Огнетушитель	+	1
Распылитель	+	1
Руководство по эксплуатации	+	1

3.2 При получении огнетушителей в разобранном виде распылитель подсоединить к запорно-пусковому устройству (ЗПУ) огнетушителя.

4. УСТРОЙСТВО

4.1 Конструкция огнетушителей представлена на рис. 1. Огнетушители состоят из корпуса 2, в горловину с резьбой М74х2 которых ввернуто ЗПУ 1 с предохранительным клапаном и сифонной трубкой 3. К выходному отверстию ЗПУ огнетушителей присоединяется распылитель 4 с перекрывающим устройством. Также к ЗПУ присоединен баллон высокого давления с вытесняющим газом 7, предназначенным для создания в корпусе избыточного давления (расположен внутри корпуса огнетушителя). Концентрат пенообразователя хранится изолированно от водного раствора в картридже МИГ 6. Смешивание пенообразователя с водным раствором происходит в момент приведения огнетушителя в действие (см. раздел 5 и 6)

4.2 Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не отражающиеся на основных технических характеристиках.



ОВП-8(б), ОВП-10(б)

Рисунок 1

- 1 - запорно-пусковое устройство,
- 2 - корпус,
- 3 - сифонная трубка,
- 4 - распылитель с перекрывающим устройством,
- 5 - предохранительный клапан,
- 6 - картридж МИГ с ОТВ,
- 7 - баллон с вытесняющим газом

5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 После удаления чеки и КРАТКОВРЕМЕННОГО (менее 1 секунды) нажатия кистью руки на верхнюю ручку ЗПУ игла пробивает предохранительную мембрану и вытесняющий газ заполняет корпус огнетушителя. Не менее чем через 6 секунд после первого нажатия необходимо повторно нажать на верхнюю ручку ЗПУ, при этом открывается клапан ЗПУ и огнетушащее вещество, находящееся в огнетушителе под избыточным давлением, через сифонную трубку, ЗПУ и распылитель подается на очаг пожара. Для прекращения подачи ОТВ, верхнюю ручку ЗПУ следует вернуть в исходное положение.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ ВО ВРЕМЯ ТУШЕНИЯ ПОЖАРА

6.1 Удалить чеку.

6.2 Нажать на верхнюю ручку ЗПУ.

6.3 По прошествии не менее чем 6 секунд [в это время происходит наддув до рабочего давления] направить распылитель на очаг возгорания, открыть перекрывное устройство на распылителе, путем нажатия на его ручку, и приступить к тушению.

6.4 Тушение очагов пожара на открытых площадках производить с наветренной стороны.

6.5 При тушении не отклонять огнетушитель от вертикальной оси и НЕ ПЕРЕВОРАЧИВАТЬ его.

6.6 При тушении струю ОТВ направлять в основание пламени и при этом перемещать огнетушитель таким образом, чтобы обеспечивалось покрытие пеной всей горячей поверхности и создавалась наибольшая концентрация пены в зоне горения.

6.7 Для прекращения подачи ОТВ, верхнюю ручку ЗПУ следует вернуть в исходное положение.

7. УКАЗАНИЕ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 Лица работающие с ОТВ при зарядке огнетушителей, должны соблюдать требования безопасности и личной гигиены, изложенные в ТНПА на огнетушащие вещества.

7.2 Помещения, в которых проводятся работы по зарядке ОТВ, должны быть оборудованы приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, освещением по СНБ 2.04.05-98 и отоплением по СНБ 4.02.01-03.

7.3 Не допускается применение огнетушителей для защиты оборудования, которое может выйти из строя при попадании порошка (ЭВМ, электронное оборудование и т.п.).

7.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать огнетушители при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, на запорно-пусковом устройстве,
- производить любые работы, если корпус огнетушителя находится под давлением рабочего газа;
- наносить удары по огнетушителю;
- направлять струю ОТВ при работе огнетушителя в сторону близко стоящих людей;
- использовать распылитель для переноски огнетушителя.

8. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

8.1 Правила приведения огнетушителей в действие указаны на этикетке.

8.2 Лица, эксплуатирующие огнетушители, должны быть ознакомлены с правилами эксплуатации и использования огнетушителей.

8.3 Диапазон температур эксплуатации указан в таблице 1

8.4 Размещение и эксплуатацию огнетушителей на объектах необходимо осуществлять строго в соответствии с требованиями ТКП 295-2011, ГОСТ 12.4.009, ГОСТ-Р 59641-2021, «Правил промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением» (РФ), «Правил по обеспечению промышленной безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением» (РБ) и указаниями настоящего руководства.

8.5 Огнетушители следует располагать на защищаемом объекте таким образом, чтобы они были защищены от воздействия прямых солнечных лучей, тепловых потоков, механических воздействий и других неблагоприятных факторов – вибрации, агрессивных сред, повышенной влажности и т.д.

8.6 Огнетушители должны быть хорошо видны и легкодоступны в случае пожара.

8.7 Огнетушители не должны устанавливаться в таких местах, где значения температуры выходят за температурный диапазон, указанный на этикетке огнетушителя и в настоящем руководстве (см. п.6 табл.1).

8.8 На каждый огнетушитель, установленный на объекте (принятый в эксплуатацию), заводят карточку учёта огнетушителя и вносят в него соответствующую отметку.

Огнетушителю присваивают порядковый номер, который наносят на огнетушитель, и делают запись о вводе в эксплуатацию огнетушителя в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты объекта.

8.9 Огнетушители должны подвергаться периодическим проверкам.

8.10 Периодические проверки необходимы для контроля состояния огнетушителей, контроля места установки огнетушителей и надежности их крепления, возможности свободного подхода к ним, наличия, расположения и читаемости инструкций по работе с огнетушителями.

8.11 Проверки (контроль состояния) огнетушителей должны осуществляться в соответствии с нормативными документами и действующим законодательством. Периодичность проведения проверок 1 раз в год.

8.12 Проверки огнетушителей включают в себя: внешний осмотр и контроль утечки вытесняющего газа. По результатам проверки делают необходимые отметки в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты.

В случае, если при проведении проверок установлено: наличие вмятин, сколов, глубоких царапин на корпусе и/или ЗПУ огнетушителя; значительное нарушение защитных и лакокрасочных покрытий; отсутствие четкой и понятной маркировки; пломбы или чеки; неудовлетворительное состояние распылителя ОТВ: наличие механических повреждений, следов коррозии, литейного облоя или других предметов, препятствующих свободному выходу ОТВ из огнетушителя, то огнетушители должны быть вы-

введены из эксплуатации и отправлены для проведения технического обслуживания (ремонта, перезарядки) в специализированные организации.

8.13 При повышенной пожарной опасности объекта (помещения категории А) или при воздействии на огнетушители таких неблагоприятных факторов, как близкая к предельному значению (ниже плюс 5 °С либо выше плюс 40 °С) температура окружающей среды, влажность воздуха более 90% (при 25 °С), коррозионно-активная среда (для исполнения 04), воздействие вибрации и т.д., проверка огнетушителей и контроль ОТВ должны проводиться не реже одного раза в 6 месяцев.

9. ПЕРЕЗАРЯДКА

9.1 Огнетушители должны перезарядаться после полного или частичного применения, при наличии замечаний, выявленных при проведении внешнего осмотра (см. п.8.12).

9.2 Огнетушители должны подвергаться регламентным работам не реже 1 раза в 5 лет с момента выпуска.

9.3 Огнетушители, подвергающиеся воздействию неблагоприятных климатических и (или) физических факторов (смотри п.8.13), должны подвергаться обслуживанию не реже 1 раза в 2 года.

9.4 Огнетушители должны быть заряжены огнетушащим веществом, указанным в разделе 13. Концентрат пенообразователя должен храниться внутри огнетушителя в виде картриджа. Применяемое огнетушащее вещество в случае выполнения работ по требованиям Регистра должно быть одобрено Регистром и быть безопасным для человека.

9.5 Баллоны с вытесняющим газом один раз в пять лет подлежат перезарядке либо замене. Баллоны должны соответствовать требованиям ГОСТ Р 51057, ФНП «Правила промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудование, работающее под избыточным давлением»

9.6 Необходимо не реже 1 раза в 5 лет проводить:

- гидравлические (пневматические) испытания корпуса и деталей огнетушителя;

- замена водного раствора (заливать дистиллированную воду);

- баллоны с вытесняющим газом подлежат перезарядке либо замене.

- осмотр пенного картриджа МИГ на предмет отсутствия повреждений, целостности мембраны и наличия ОТВ (при наличии дефектов картридж МИГ необходимо заменить)

9.7 Не реже 1 раза в 10 лет замена пенного картриджа МИГ.

9.8 О проведённой перезарядке огнетушителей делается соответствующая отметка в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты объекта.

ВНИМАНИЕ! Ремонт и перезарядка огнетушителей должны проводиться только в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

10. ПОРЯДОК ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

10.1 Условия транспортирования и хранения огнетушителей должны

соответствовать условиям их эксплуатации и требованиям ГОСТ 15150.

Огнетушители, упакованные в соответствии с требованиями технических условий и конструкторской документации, могут транспортироваться всеми видами транспорта согласно правилам, утвержденным в установленном порядке.

10.2 При транспортировании и хранении огнетушителей должны быть обеспечены условия, предохраняющие огнетушители от механических повреждений, нагрева свыше 50 °С, попадания на них прямых солнечных лучей, атмосферных осадков, воздействия влаги и агрессивных сред. Температурный режим в соответствии с п.6 табл.1.

11. ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

11.1 Таблица 3 (рекомендуемая) - Форма карточки учета огнетушителя

1. Номер, присвоенный огнетушителю		6. Заводской номер	
2. Дата размещения огнетушителя на объекте защиты		7. Дата изготовления огнетушителя	
3. Место установки огнетушителя		8. Дата очередной перезарядки огнетушителя	
4. Тип и марка огнетушителя		9. Срок службы огнетушителя	
5. Завод – изготовитель огнетушителя		10. Ответственное лицо и его подпись	

11.2 Таблица 4 (рекомендуемая) - Форма Журнала эксплуатации систем противопожарной защиты объекта при проведении технического обслуживания и ремонта огнетушителей

Номер и марка огнетушителя		Дата проведения перезарядки огнетушителя	
Дата проведения испытания, перезарядки, ремонта; организация, проводившая техобслуживание или ремонт		Марка (концентрация) заряженного ОТВ	
		Результат осмотра после перезарядки	
Результаты осмотра и испытания на прочность		Дата следующей плановой перезарядки	
Срок следующего планового испытания		Должность, фамилия, инициалы и подпись ответственного лица	

12. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

12.1 Сведения о сертификации указаны в таблицах 5 и 6.

Таблица 5 – Свидетельство о типовом одобрении

Огнетушитель	Орган, выдавший свидетельство: Российский морской регистр судоходства, г. Осиповичи
ОВП-10(б) МИГ	Свидетельство о типовом одобрении СТО № 25.44.01.00037125 (действует до 05.09.2030г.)

Таблица 6 – Сведения о сертификации

Огнетушитель	Орган, выдавший сертификат: ОС «Пожтест» ФГУ ВНИИПО МЧС России, г. Балашиха
ОВП-8(6) МИГ ОВП-10(6) МИГ	№ ЕАЭС RU С-ВУ.ЧС13.В.00379/21 Сертификат соответствия (действует до 26.11.2026 г.)

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушители соответствуют ТУ ВУ 300376711.047-2014 и ТР ЕАЭС 043/2017, отмечены штампом о приемке и признаны годными к эксплуатации. Месяц и год изготовления указаны на этикетке, размещенной в верхней части корпуса. Марка ОТВ: Sthamex-AFFF (хранится в картридже МИГ)

Номер огнетушителя:

Дата выпуска:

Дата продажи:

Штамп о приемке:

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

14.1 Гарантийный срок эксплуатации огнетушителей 36 месяцев со дня продажи, но не более 48 месяцев с даты выпуска.

14.2 Предприятие гарантирует устранение неисправностей, выявленных потребителем во время гарантийного срока эксплуатации, в течение месяца с момента получения сообщения.

14.3 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя ТУ ВУ 300376711.047-2014 и ТР ЕАЭС 043/2017 при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

14.4 Предприятие-изготовитель не несет ответственности в следующих случаях:

- несоблюдения владельцем правил эксплуатации;
- отсутствия заводской пломбы; - наличия механических повреждений;
- повреждения защитно-декоративных покрытий.

14.5 Наступление срока перезарядки огнетушителя не является гарантийным случаем.

15. УТИЛИЗАЦИЯ

15.1. По окончании срока службы огнетушители подлежат утилизации.

15.2. Утилизация огнетушителей производится предприятиями, прошедшими специальную аттестацию и имеющими соответствующую лицензию на проведение таких работ (пункты по техническому обслуживанию огнетушителей).

**СВИДЕТЕЛЬСТВО ИЗГОТОВИТЕЛЯ
О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ РС**

**MANUFACTURER'S CERTIFICATE (MC)
OF PRODUCT COMPLIANCE WITH THE RS REQUIREMENTS**

Место
освидетельствования:
Place of survey: ПБАК.634232.016MC
Витебск, Республика Беларусь
Vitebsk, Republic of Belarus

Изготовитель:
Manufacturer: **ЗАО «Пожтехника»**
JSC «Pozhtehnika»

Настоящим удостоверяется, что ниже перечисленные изделия изготовлены, освидетельствованы и испытаны в соответствии с правилами Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that the products listed below have been manufactured, surveyed and tested in accordance with rules of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие/ Product: **Огнетушители воздушно-пенные переносные с баллоном высокого давления**
см. п.13 /
Portable cartridge-operated foam fire extinguishers
see item 13

Сведения об испытаниях/
Test information: **акт / test report №.УОТКО0000000 _____**
(Приемо-сдаточные испытания продукции /
Acceptance testing of products)

Зав.№ :**см. п.13/ Serial№: see item 13**

Дата изготовления: **см. п.13 / Date of Manufacture: see item 13**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства: **технические условия ТУ ВУ 300376711.047-2014 (изм.2); Сборочные чертежи: ПБАК.634232.016 СБ, ПБАК.635164.059 СБ; Руководство по эксплуатации ПБАК.634232.016 РЭ; Программа испытаний - одобрены письмом РС №125-318-2-176534 от 22.07.2020**

Technical specification: ТУ BY 300376711.047-2014 (am.2); General arrangement drawings: ПБАК.634232.016 СБ, ПБАК.635164.059 СБ; Operation manual: ПБАК.634232.016 РЗ; Testing program – were approved by RS letter №125-318-2-176534 of 22.07.2020

Изделие соответствует: п.5.1.9 Части VI Правил классификации и постройки морских судов (2020); р.4.3 Части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (2020); пп.2.1, 3.1.1 Главы 4 Международного кодекса по системам противопожарной безопасности (Резолюция MSC.98(73)); Пересмотренному руководству по морским переносным огнетушителям (Резолюция А.951(23)); Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта

The product complies: PP.5.1.9 of Part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (2020); s.4.3 of Part IV of Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (2020); ps.2.1, 3.1.1 Chapter 4 of International Code for Fire Safety Systems (Resolution MSC.98(73)); Improved Guidelines for Marine Portable Fire Extinguishers (Resolution A.951(23)); Technical Regulation Concerning the Safety of Sea Transport Items

Свидетельство о типовом одобрении: 25.44.01.00037.125
Type Approval Certificate:

Срок действия Свидетельства о типовом одобрении/ 05.09.2025 – 05.09.2030
Validity Type Approval Certificate:

Клеймо РС: **не требуется**
RS brand: **not required**

Объект маркируется знаком обращения на рынке:
The items is labeled with a conformity mark:



Настоящее Свидетельство оформлено на основании Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя СКК 2 /
This Certificate is issued on the basis of the Manufacturer's quality control system certificate № 26.44.01.00002.125 (12.01.2026 г. - 12.01.2031 г.)

От имени изготовителя: см. п.13/
On behalf of Manufactured: see item 13